

Syriac sacred music is among the most ancient Christian musical traditions; it is sung in ancient Syriac or Aramaic, the language spoken by Christ. The origins of this musical tradition go back to what was in use within the original Apostolic community, after Saint Peter moved from Jerusalem to Antiochia - the original home Patriarchate of the Syriac Church. The traditional celebration of the Christmas Fire presents the Mystery of the Nativity with the great poetry and the profound spirituality of the Church Fathers; it is of outmost Beauty.

It is with great joy and emotion that the Laus Plena Foundation has supported this project of the Iraqi Syriac Catholic Sacred Music Working Group, composed of professional musicians, under the patronage of the Syriac Catholic Patriarch, H.B. Youssef III Yunan, and of the Bishop of Mosul, Erbil and Kurdistan, H.E. Mgr. Yohanna Petros Mouche. The Foundation hereby expresses its profound gratitude to the Syriac Catholic Music Working Group, who has recorded this CD under the impulse of Br. Poles Gajuo, in the midst of the very difficult present conditions of the Syriac community in Iraq. Indeed, this CD is like a flower grown in a desert, as a light that shines in the darkness of these times. It tells of the wonder of the light of God, which brought together earth and heaven, which brought together God and man.

Fr. Armando Pierucci, President of the Foundation Board

الموسيقى السريانية المقدّسة، هي من أقدم التراثات الموسيقية الكنسيّة. أنشدت باللهجة السريانية القديمة، أي الأرامية، اللغة التي تكلم بها المسيح. تعود جذور هذا التقليد الموسيقي إلى تقاليد وتراثات موسيقيّة من أيّام جماعة الرسل، حين انتقل القديس بطرس من أورشليم إلى أنطاكية، عاصمة البطريركيّة السريانيّة. الإحتفال التقليدي برتبة النار في عيد الميلاد، يعرض لنا سرّ المذود وعمق روحانية آباء الكنيسة، بواسطة شعر متغن، إنها قمّة الجمال. رتبة نار الميلاد هي الأندهاش بالنور الإلهي، الذي جمع بين الارض والسماء، بين الله والإنسان.

ومن دواعي عظمة فرحنا وسرورنا، أنّ منظّمة Laus Plena دعمت هذا العمل العائد إلى اللجنة الموسيقية للكنيسة السريانية الكاثوليكية في العراق، المؤلفة من اخصائيين في الموسيقى، برعاية غبطة بطريك السريان الكاثوليك، مار اغناطيوس يوسف الثالث يونان، وسيادة رئيس اساقفة الموصل وأربيل وكردستان، مار يوحنا بطرس موشي. تعرب المؤسسة عن إمتنانها العميق للجنة الموسيقية للسريان الكاثوليك، بإدارة الأخ بولص كجو، لأنها قامت بتسجيل هذا القرص في ظروف صعبة جدّاً تمر بها الكنيسة في العراق. هذا القرص هو بمثابة زهرة نمت

في الصحراء، وكنورٍ أشرق في دَيجورِ ظلام هذه الأزمنة. رتبة نار الميلاد هي الأندهاش بالنور الإلهي، الذي جمع بين الارض والسما، بين الله والإنسان.

الأب ارماندو بيروجي، رئيس مجلس المنظمة